

# 81 - Bergamo the Crusher Vs Son Goku! Which One Wields the Limitless Power?!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:28]** ---

*Get excited! To space, let's go!*

**[00:28]** ---

*koufun suzzo! uchuu e go*

**[00:31]** ---

*The latest obsession! Join the flow?*

**[00:31]** ---

*saisentan no muchuu wo dou*

**[00:33]** ---

*I'll hold it in my hand*

**[00:33]** ---

*kono te ni tsukamuyo*

**[00:38]** ---

*I wanna laugh like a crazy!*

**[00:38]** ---

*suttonkyou ni waratte tai*

**[00:41]** ---

*I'm used to bein' confused!*

**[00:41]** ---

*chinpunkan wa narekko dai*

**[00:44]** ---

*I can't get no satisfaction*

**[00:44]** ---

*I can't get no satisfaction*

**[00:49]** ---

*(woo-hoo)*

*Boredom*

**[00:49]** ---

*(woo-hoo) taikutsu wa*

**[00:51]** ---

*(woo-hoo)*

*Becomes a stone*

**[00:51] ---**

*(woo-hoo) ishi ni naru*

**[00:54] ---**

*Before it gets too heavy and falls  
(Let's fly high)*

**[00:54] ---**

*omokute ochichau mae ni (Let's fly high)*

**[00:59] ---**

*(woo-hoo)  
Let's spread*

**[00:59] ---**

*(woo-hoo) waku waku no*

**[01:02] ---**

*(woo-hoo)  
Our wings of excitement*

**[01:02] ---**

*(woo-hoo) hane hiroge*

**[01:04] ---**

*Let's go to the next world*

**[01:04] ---**

*tsugi no sekai e ikou*

**[01:11] ---**

*The door of possibilities is still locked*

**[01:11] ---**

*kanousei no door wa lock sareta mama*

**[01:16] ---**

*Oh well, I'll break through the wall again*

**[01:16] ---**

*yare yare kondo mo kabe wo buchiyaburu*

**[01:21] ---**

*Now! Shoot past the limit  
Shout! "It's piece of cake"*

**[01:21] ---**

*ima da genkai toppa  
sakebe heno heno kappa*

**[01:26] ---**

*The invincible me is waitin' there*

**[01:26] ---**

*muteki no oira ga soko de matteiru*

**[01:32] ---**

*Dragon Ball Super  
Even Zen-Oh sama will be blown away!!*

**[01:32] ---**

*Dragon Ball Super  
Zen-Oh sama mo ottamage*

**[01:42] ---**

*The second fight*

*of the Zen Exhibition Match.*

**[01:45]** ---

*Universe 7's Son Gohan  
versus Universe 9's Lavender.*

**[01:51]** ---

*Despite being blinded,*

**[01:53]** ---

*Gohan fought resourcefully  
for a good fight.*

**[01:57]** ---

*But...*

**[02:04]** ---

*Sadly, both warriors went down,  
ending in a tie.*

**[02:08]** ---

*By his hand,  
Zen-Oh sama will erase the universes...*

**[02:12]** ---

*...that lose the Tournament of Power.*

**[02:15]** ---

*As the gods grow nervous  
at the threat to their universes,*

**[02:20]** ---

*the last fight of  
the Zen Exhibition Match begins.*

**[02:23]** ---

*How will Goku fight  
against an unknown enemy?!*

**[02:31]** ---

*BERGAMO THE CRUSHER VS SON GOKU!  
WHICH ONE WIELDS THE LIMITLESS POWER?!*

**[02:45]** ---

*Defeat means being erased,  
universe and all...*

**[02:49]** ---

*What a terrifying tournament.*

**[02:52]** ---

*Hey, can't we run away by ourselves?*

**[02:55]** ---

*That's impossible. To defy  
Zen-Oh sama is definitely unforgivable.*

**[03:08]** ---

*Your name's Bergamo, right?*

**[03:10]** ---

*This fight doesn't involve erasin'  
the universe, so let's go all out!*

**[03:17]** ---

Shut your mouth, you scum!

**[03:26]** ---

All the gods, hear me!

**[03:30]** ---

What?

**[03:31]** ---

What, what?

**[03:33]** ---

I am the eldest brother of  
the Trio De Dangers!

**[03:36]** ---

Bergamo The Crusher!

**[03:39]** ---

I am a warrior from Universe 9,  
a place Zen-Oh *sama* said...

**[03:42]** ---

...has the lowest mortal level!

**[03:45]** ---

However!

**[03:47]** ---

This man's level is far below our  
low-ranking Universe 9!

**[03:53]** ---

You mean me?

**[03:56]** ---

Without his stupid wish,  
we could have lived in peace!

**[04:02]** ---

He's a fool  
with not a thought in his head!

**[04:06]** ---

Hey you, that's a little much.

**[04:09]** ---

Silence, demon!

**[04:11]** ---

You are the enemy of all the universes!

**[04:14]** ---

That's why I shall crush you!

**[04:25]** ---

Zen-Oh *sama*.

**[04:26]** ---

Once I have defeated this man,

**[04:29]** ---

please rescind your rule  
to erase the defeated universes!

**[04:36]** ---

Well spoken!

**[04:39]** ---

Bro!

**[04:42]** ---

Bergamo is quite the smooth talker.

**[04:46]** ---

Dammit!

**[04:48]** ---

That bastard's setting Goku up  
as the bad guy.

**[04:52]** ---

The animosity against  
Goku *san* is increasing.

**[04:56]** ---

He's swaying the crowd.

**[04:58]** ---

That Bergamo from Universe 9  
is quite underhanded.

**[05:03]** ---

It's because of his meddling.

**[05:09]** ---

What of that one's request?

**[05:12]** ---

Hmm...

**[05:14]** ---

Umm...

**[05:17]** ---

Your enemy is every universe.  
Serves you right!

**[05:20]** ---

I don't care.

**[05:22]** ---

The more I fight on the edge,  
the more I can fight to the fullest.

**[05:27]** ---

Talk is cheap.

**[05:28]** ---

Bergamo, was it?

**[05:30]** ---

Yes!

**[05:31]** ---

It's already decided.

**[05:33]** ---

Yeah. It's decided.

**[05:38]** ---

But your proposal is accepted.

**[05:42]** ---

It is.

**[05:45]** ---

Bro!

**[05:47]** ---

Thank you, Zen-Oh *sama*!

**[05:52]** ---

So if Universe 9 is victorious,

**[05:55]** ---

the rule that defeated universes  
will be erased shall be rescinded.

**[05:59]** ---

What?!

**[06:01]** ---

However, Goku *san*.

**[06:03]** ---

If you should hold back  
because you don't want to be erased,

**[06:07]** ---

Zen-Oh *sama* will erase  
all the universes immediately.

**[06:12]** ---

Right. I don't like losin' either.  
I'm goin' full on!

**[06:16]** ---

Does he even understand?

**[06:19]** ---

Even in this situation,  
Goku *san* seems to be enjoying himself.

**[06:24]** ---

Isn't it wonderful?

**[06:28]** ---

- Toppo.  
- Yes.

**[06:30]** ---

That man, Son Goku. How do you view him?

**[06:34]** ---

You must find him unforgivable, no?

**[06:39]** ---

Let me first observe him  
when he is serious.

**[06:43]** ---

My opinions can come after that.

**[06:46]** ---

Boo! Boo!

**[06:49]** ---

Universe 6's God of Destruction.

**[06:51]** ---

Huh?

**[06:52]** ---

Who is that man from Universe 7?

**[06:55]** ---

Why is he so irreverent  
in front of Zen-Oh *sama*?

**[06:59]** ---

Indeed.

**[07:01]** ---

And why do Zen-Oh *sama* and  
Great Priest *sama* overlook his insolence?

**[07:07]** ---

Despite his low mortal level no less.  
It's incomprehensible.

**[07:11]** ---

I dunno.

**[07:14]** ---

That man, Son Goku...  
His limit seems unfathomable.

**[07:18]** ---

You seem composed, don't you, Universe 1?

**[07:24]** ---

Well, we were fortunate enough to be  
exempt from the Tournament of Power.

**[07:30]** ---

Having a high mortal level means...

**[07:33]** ---

...our godly guidance was good.

**[07:37]** ---

It also means that the level of us gods  
must be similarly high.

**[07:43]** ---

We need not even ask  
what the level of our four universes are.

**[07:50]** ---

The universes not at risk of being  
erased get to be so nonchalant.

**[08:06]** ---

Now, let the third match... begin!

**[08:43]** ---

That was close!

**[08:46]** ---

Not bad.

**[08:48]** ---

Back at you.

**[08:50]** ---

But that ends here!

**[08:54]** ---

Hit me!

**[08:57]** ---

I'll show you why they call me  
Bergamo The Crusher!

**[09:04]** ---

He's defenseless?!

**[09:06]** ---

That's reckless against Goku *san*.

**[09:10]** ---

Come on and hit me!

**[09:33]** ---

Huh? You...

**[09:37]** ---

He got bigger!

**[09:59]** ---

How's that!

**[10:03]** ---

More.

**[10:05]** ---

Hit me more!

**[10:16]** ---

Dad, be careful!

**[10:18]** ---

He's using your power!

**[10:21]** ---

Yeah. Looks like it.

**[10:23]** ---

See that, Universe 7?!

**[10:26]** ---

Bergamo The Crusher is a warrior  
who can turn his enemy's attacks...

**[10:31]** ---

...into his own power  
and return them twofold!

**[10:34]** ---

His strength is truly limitless!

**[10:41]** ---

Limitless, huh?

**[10:44]** ---

I've been wantin' to fight  
someone like that!

**[11:06]** ---

This is the power you gave me!

**[11:09]** ---

Take it back!

**[11:13]** ---

He's big!

**[11:15]** ---

Yeah, he's big!

**[11:24]** ---

The ability to use  
your opponent's power, huh?

**[11:27]** ---

That's pretty unoriginal!

**[11:29]** ---

Shut up!

**[11:57]** ---

It's pointless  
no matter how much you attack!

**[12:00]** ---

The more he's hit,  
the stronger Bergamo becomes!

**[12:04]** ---

Is running all you can do?

**[12:06]** ---

Not like there's a choice.  
You'll only make me stronger!

**[12:10]** ---

That's amazing!

**[12:12]** ---

Goku's getting pushed back!

**[12:18]** ---

He's smiling?

**[12:20]** ---

Dad...

**[12:39]** ---

Get blown away, Universe 7!

**[12:51]** ---

Where is he?!

**[13:02]** ---

You're gettin' bigger  
so you got more blind spots.

**[13:06]** ---

Watch out!

**[13:08]** ---

Mind your own business!

**[13:10]** ---

C'mon, try to get even stronger!

**[13:18]** ---

At that rate he's just giving  
the other guy power.

**[13:24]** ---

Dad gets excited  
the stronger his opponent is.

**[13:29]** ---

He's making him stronger on purpose.

**[13:31]** ---

Honestly, Saiyans are a bothersome bunch.

**[13:49]** ---

Can you still get stronger?

**[13:51]** ---

Curse you!

**[13:58]** ---

This pressure...!

**[14:01]** ---

Power that rivals the gods!

**[14:04]** ---

How terrifying... That Universe 7...

**[14:14]** ---

Wow! Goku's amazing!

**[14:18]** ---

That's Super Saiyan Blue!

**[14:20]** ---

That's not enough!

I'll give you some extra big power!

**[14:24]** ---

King Kai Fist!

**[14:33]** ---

He's bluffing!

**[14:41]** ---

Ka... Me...

**[14:44]** ---

Ha... Me...

**[14:50]** ---

Ha!!!

**[14:59]** ---

Wolfgang Penetrator!

**[15:25]** ---

What's wrong? Let's do some more!

**[15:29]** ---

U-Universe 7...

**[15:32]** ---

Unbelievable...

**[15:40]** ---

That's enough.

**[15:41]** ---

The third match is concluded.

**[15:44]** ---

Universe 7 wins!

**[15:50]** ---

Bergamo!

**[15:52]** ---

Bro!

**[15:54]** ---

Goku's strong!

**[15:56]** ---

Goku's really strong!

**[16:00]** ---

Zen *chan*!

**[16:01]** ---

I didn't hold back.

**[16:04]** ---

That was amazing!

**[16:06]** ---

That was really fun!

**[16:11]** ---

He gave as much power as possible,

**[16:13]** ---

then defeated him

with an even greater super power.

**[16:17]** ---

He really does love fighting on the edge.

**[16:22]** ---

That's our Goku *san*!

**[16:25]** ---

Was it really for the best, though?

**[16:28]** ---

The problem is the upcoming tournament.

**[16:31]** ---

Bro!

**[16:33]** ---

I never really got to see  
your real strength.

**[16:38]** ---

All you did was use my power.

**[16:41]** ---

Show me how you get serious  
in the Tournament of Power.

**[16:46]** ---

You really are a villain, aren't you?

**[16:49]** ---

Do you really want to crush  
all the universes that much?

**[16:52]** ---

Then Universe 7 will be the first  
to be erased in the Tournament of Power!

**[16:57]** ---

Every universe will be coming for you!

**[17:00]** ---

Get erased, Universe 7!

**[17:03]** ---

I swear we're going to survive!

**[17:09]** ---

Okay!

**[17:11]** ---

Come if you wanna! I'll take you on!

**[17:15]** ---

Gather the strongest guys you can  
and come at me!

**[17:18]** ---

I'll beat every last one of them!

**[17:22]** ---

What? How rude.

**[17:29]** ---

How was it, Zen-Oh *sama* from the future?

**[17:33]** ---

Were you satisfied with the matches?

**[17:36]** ---

Yeah, they were fun!

**[17:38]** ---

They were super exciting!

**[17:41]** ---

We're super looking forward to  
the Tournament of Power!

**[17:45]** ---

It's as you have heard, gods.

**[17:48]** ---

Zen-Oh *sama* is extremely satisfied with  
the matches between Universes 7 and 9.

**[17:54]** ---

The Zen Exhibition Match was a success!

**[17:57]** ---

And now, let me explain the rules of  
the Tournament of Power.

**[18:04]** ---

This is the fighting stage  
that will be built in the World of Void.

**[18:09]** ---

To win, one must knock their  
opponent off. Quite simple, isn't it?

**[18:14]** ---

What if your opponent  
collapses on the fighting stage?

**[18:17]** ---

Drop them out of the fighting stage.

**[18:21]** ---

Also, after observing  
the Zen Exhibition Match,

**[18:23]** ---

some restrictions have been put in place.

**[18:27]** ---

First, weapons other than techniques  
may not be used.

**[18:32]** ---

Second, opponents may not be killed.

**[18:37]** ---

Third, flying skills such as Flight  
are nullified in the World of Void.

**[18:43]** ---

Power alone won't be enough to win this.

**[18:46]** ---

Tactics will be an important point.

**[18:49]** ---

And the time limit will be 100 taks.

**[18:52]** ---

On Earth, that would be about 48 minutes.

**[18:57]** ---

Isn't that a little long?

**[18:59]** ---

Who knows how long it will take  
to complete every match?

**[19:03]** ---

That's not true.

**[19:06]** ---

Every warrior will be trying to knock  
each other off.

**[19:10]** ---

So it will only be one match.

**[19:14]** ---

Eighty warriors from eight universes  
in a battle royal?!

**[19:19]** ---

That many at the same time?

**[19:22]** ---

Don't worry.  
We will make a big fighting stage.

**[19:27]** ---

After everyone fights to the time limit,

**[19:30]** ---

the team with the most members left wins.

**[19:34]** ---

Of course, if only one warrior remains

with time left, that warrior's team wins.

**[19:40]** ---

Teamwork will play an important role here.

**[19:45]** ---

Goku *san's* no good at that, is he?

**[19:48]** ---

What awful rules!

**[19:50]** ---

That's not true!

**[19:52]** ---

We've got Gohan!

**[19:54]** ---

It'll be fine with Gohan!

**[19:56]** ---

Right, Gohan? I'm countin' on you!

**[20:01]** ---

I'll try to meet your expectations, Dad!

**[20:02]** ---

That's all.

**[20:04]** ---

We look forward to each universe's  
good fighting.

**[20:08]** ---

Just one match?

**[20:10]** ---

That's what will decide  
the universes' fate?

**[20:16]** ---

What an unforgivable situation.

**[20:21]** ---

Excuse me.

**[20:22]** ---

Son Goku!

**[20:29]** ---

Oh?

**[20:30]** ---

Oh, oh?

**[20:33]** ---

Who are you?

**[20:35]** ---

I know this is disrespectful.  
Please forgive me.

**[20:43]** ---

Son Goku, I would have words with you.

**[20:50]** ---

I can't see!

**[20:52]** ---

I wanna see!

**[20:55]** ---

I am...

**[20:57]** ---

...leader of the Pride Troopers  
from the brave and beautiful Universe 11!

**[21:04]** ---

Toppo The Warrior of Freedom!

**[21:08]** ---

Son Goku.

**[21:11]** ---

Fight with me!

**[21:13]** ---

If you bear evil intent  
and would stand against me,

**[21:17]** ---

my fists shall bring ruin upon you!

**[21:21]** ---

Sure!

I wasn't satisfied with that last guy.

**[21:24]** ---

The only wish in my heart is to...

**[21:27]** ---

Slay! Evil! Immediately!

**[21:31]** ---

So I'm evil, huh?

**[21:33]** ---

That's interesting!

**[21:35]** ---

*Goku's sudden challenger,  
the warrior from Universe 11, Toppo.*

**[21:42]** ---

*Will Goku be able to defeat him?!*

**[21:50]** ---

*An angel and a demon are  
sitting together like friends*

**[21:50]** ---

*tenshi to akuma ga nakayoku suwattenda*

**[21:56]** ---

*I'm in the middle  
Which way do I face?*

**[21:56]** ---

*boku wa mannaka docchi mukeba ii*

**[22:02]** ---

*Either destroy myself  
or destroy everything else*

**[22:02]** ---

*jibun ka sore igai ka dochira ka kowasette*

**[22:08]** ---

*They scream it in my ear all night*

**[22:08]** ---

*yonakajuu mimimoto de sakebunda*

**[22:13]** ---

*Is there a right answer to this?*

**[22:13]** ---

*tadashii kotae nante anno*

**[22:20]** ---

*Demons wearing the masks of angels*

**[22:20]** ---

*tenshi no kamen kabutta akumatachi*

**[22:26]** ---

*They beckon to me and say to me*

**[22:26]** ---

*boku ni temaneki shite iunosa*

**[22:32]** ---

*"For the sake of justice  
destroy all evil right now"*

**[22:32]** ---

*seigi no tameni aku wo horobose ima*

**[22:38]** ---

*They say the world is waiting for me*

**[22:38]** ---

*sekai ga kimi wo matteirunda to*

**[22:52]** ---

*Hey it's me, Goku!*

**[22:54]** ---

*The warrior from Universe 11, Toppo,  
a powerful enemy with amazin' power!*

**[22:59]** ---

*Accordin' to him,  
he's justice and I'm evil!*

**[23:03]** ---

*But it's okay.*

**[23:04]** ---

*I've been waitin' for an opponent  
that gets me this excited!*

**[23:07]** ---

*I'm gettin' pumped at the thought of  
an unbelievable fight!*

**[23:11]** ---

*Next on Dragon Ball Super*

**[23:13]** ---

*"NEVER FORGIVE SON GOKU!  
TOPPO THE WARRIOR OF JUSTICE INTRUDES!!!"*

**[23:17]** ---

*Don't miss it!*

**[23:19]** ---

**[23:21]** ---

---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:24:55 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:24:55 UTC by whimsee